

# Investissements effectués au Canada par des sociétés étrangères, 2010

BP - 22F

Confidentiel une fois rempli

Veillez en faire une copie pour vos dossiers

If you prefer this questionnaire in English, please check

Sans frais: 1(866) 765-8143  
 Télécopieur: 1(613) 951-9031  
 Courriel: bdp.enquetes@statcan.gc.ca

En cas d'erreur(s), prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

## Directives

|  |  |
|--|--|
| <b>Autorité :</b>  | Cette enquête annuelle est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S19. <b>En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.</b>  |
| <b>Confidentialité :</b>                                       | <b>Vos réponses sont confidentielles.</b><br>La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la <i>Loi sur la statistique</i> ne sont pas touchées par la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> ou toute autre loi. Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.  |
| <b>Couplages d'enregistrements :</b>                           | Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.  |
| <b>Utilisation des données :</b>                               | Les données recueillies servent à la préparation des états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement du Canada à établir les politiques monétaires et celles de taux de change. Les autres utilisations comprennent les négociations sur le commerce international, la planification des entreprises, la commercialisation et la recherche.  |
| <b>Période observée :</b>                                      | Les données fournies doivent s'appliquer à l'année civile se terminant le 31 décembre 2010. Lorsqu'il est impossible de remplir le questionnaire sur la base de votre année civile, utilisez l'année d'exercice la plus proche du 31 décembre 2010, et précisez ci-dessous.  |
| <b>Retour de ce questionnaire :</b>                            | Le présent questionnaire dûment rempli, doit être retourné dans un délai de <b>quatre semaines</b> à Statistique Canada, Division de la balance des paiements, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe, ou l'envoyer par télécopieur au <b>(613) 951-9031</b> . Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, veuillez téléphoner au numéro sans frais <b>1(866) 765-8143</b> ou envoyer un courriel à <b>bdp.enquetes@statcan.gc.ca</b> .   |
| <b>Divulgarion :</b>   | Si vous nous transmettez le questionnaire par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la <i>Loi sur la statistique</i> .   |
| <b>Placements à long terme :</b>                               | Doivent être considérés comme à long terme tous les placements destinés à demeurer en cours pour plus d'un an après la date de placement, ou qui le demeureront probablement.  |
| <b>Niveau de détail géographique :</b>                         | Utilisez la liste des codes ci-jointe pour identifier le pays. Si un pays n'est pas identifié sur la liste, veuillez écrire le nom au complet. S'il n'existe pas de données précises par pays, veuillez donner une estimation.   |
| <b>Certaines opérations au titre de l'état des résultats :</b> | Déclarer les montants payés directement ou imputés aux comptes, réglés au moyen de l'émission d'actions, de billets ou autres en faveur du créancier, déduction faite des retenues fiscales. Les services commerciaux et divers s'appliquent à tous les services commerciaux, financiers, professionnels, techniques, administratifs ou de gestion, y compris les redevances, les brevets, les droits d'auteur, la publicité, les commissions, la rémunération, les primes d'assurance, les services informatiques, la location de matériel et tous les autres paiements faits à des non-résidents ou recettes provenant de non-résidents. Ne pas inclure les importations et exportations de marchandises, ni les opérations de fret. |

**0** Indiquez la principale activité de votre compagnie en écrivant le numéro dans la boîte:

|  |  |                             |
|--|--|-----------------------------|
| 1. Aliments, boissons alcoolisées et tabac                               | 2. Bois et papier                                    | 3. Énergie                  |
| 4. Minéraux métalliques et produits du métal                             | 5. Machinerie et équipement de transport             | 6. Finance et assurance     |
| 7. Services et biens de consommation (incluant l'alimentation au détail) | 8. Produits chimiques et électriques et construction | 9. Autres (spécifiez) _____ |

Fin de la période sur laquelle porte ce questionnaire

Date et lieu de constitution de la société

## Opérations avec des non-résidents touchant les investissements au Canada par des sociétés étrangères

| 1  | En 2010                                 |                    | Code pays |
|--|---|--------------------|-----------|
|  | Augmentations des placements (recettes) | milliers de \$can. |           |
| <b>Accroissement des investissements</b>   |   |                    |           |
| 1. Investissements en espèces, en marchandises ou en services faits par le siège social  | 01                                      |                    |           |
| 2. Bénéfices répartis au compte de contrôle du siège social (après provision pour impôts canadiens)  | 02                                      |                    |           |
| 3. Emprunts contractés auprès d'autres non-résidents:  |   |                    |           |
| (i) Banques  | 03                                      |                    |           |
| (ii) Autres  | 04                                      |                    |           |
| 4. Autres accroissements des investissements (précisez)  | 05                                      |                    |           |
| 2  | En 2010                                 |                    | Code pays |
| Diminution des investissements   | Diminutions des placements (paiements)  | milliers de \$can. |           |
| 5. Diminution des investissements faits par les siège social (prélèvement de capitaux, vente d'avoirs canadiens, prêts consentis au siège social, etc) | 01                                      |                    |           |
| 6. Pertes imputées au compte de contrôle du siège social   | 02                                      |                    |           |
| 7. Remboursements de dettes à d'autres non-résidents:  |   |                    |           |
| (i) Banques  | 03                                      |                    |           |
| (ii) Autres  | 04                                      |                    |           |
| 8. Autres diminutions des investissements (précisez)   | 05                                      |                    |           |

Prière d'identifier le pays en utilisant la liste des codes ci-jointe

**Bilan de la succursale ou de la division canadienne**

(Déclarez ci-dessous la valeur de vos investissements au Canada même lorsque l'organisation n'est pas considérée comme une succursale proprement dite)

| 3   | Au 31 décembre |      | Code pays |
|---|----------------|------|-----------|
|   | 2009           | 2010 |           |
| milliers de \$can.  |                |      |           |
| <b>Actif</b>  |                |      |           |
| 9. Encaisse   | 01             |      |           |
| 10. Comptes à recevoir: (i) <b>résidents</b> du Canada  | 02             |      |           |
| (ii) <b>non-résidents</b> du Canada   | 03             |      |           |
| 11. Stocks  | 04             |      |           |
| 12. Immobilisations (amortissement déduit)  | 05             |      |           |
| 13. Dépenses en prospection et mise en valeur reportées   | 06             |      |           |
| 14. Investissements dans des sociétés canadiennes y compris les filiales et les sociétés contrôlées (veuillez préciser) | 07             |      |           |
|   | 08             |      |           |
| 15. Autres éléments d'actif (prière de préciser)  | 09             |      |           |
|   | 10             |      |           |
| <b>16. Actif total au Canada</b>  | 11             |      |           |
|   |                |      |           |
| <b>Passif</b>   |                |      |           |
| Envers des <b>résidents</b> du Canada:  |                |      |           |
| 17. Comptes à payer   | 12             |      |           |
| 18. Autres éléments de passif (précisez)  | 13             |      |           |
|   | 14             |      |           |
| Envers des <b>non-résidents</b> du Canada:  |                |      |           |
| 19. Comptes collectif du siège social (net)   | 15             |      |           |
| 20. Autres comptes à payer  | 16             |      |           |
| 21. Autres éléments de passif (précisez)  | 17             |      |           |
|   | 18             |      |           |
| <b>22. Passif, total</b>  | 19             |      |           |

**Certaines opérations au titre de l'État des résultats des bénéfices non-répartis avec des non-résidents 2010**

| 4   | Retenues fiscales | Montant net | Code pays |
|---|-------------------|-------------|-----------|
| milliers de \$can   |                   |             |           |
| <b>Recettes provenant de non-résidents (Reçues ou imputées aux comptes)</b> |                   |             |           |
| 23. Services commerciaux  | 01                |             |           |
| <b>Paiements à des non-résidents (versés ou imputés aux comptes)</b>        |                   |             |           |
| 24. Intérêts sur des emprunts et avances                                    | 02                |             |           |
| 25. Loyers fonciers   | 03                |             |           |
| 26. Services commerciaux  | 04                |             |           |
| 27. Bénéfices (nets) de l'année courante                                    | 05                |             |           |

**Investissements dans les sociétés en commandite et dans les entreprises en participation au Canada 2010**

| 5 | Indiquez la principale activité (selon la liste de la section O) en écrivant le numéro dans la boîte.  | milliers de \$can. |
|---|--|--------------------|
|   | Placements de commanditaires ne résidant pas au Canada dans une société en commandite dans laquelle l'unité déclarante est le commandité <input type="checkbox"/>  |                    |
|   | Placements de particuliers, de successions et de fiducies ne résidant pas au Canada dans les entreprises en participation dont l'unité déclarante est l'exploitant <input type="checkbox"/>  |                    |
|   | Paiements au titre de la production et des recettes destinées à des particuliers ne résidant pas au Canada et associés à l'unité déclarante dans le cadre d'entreprises en participation ou de sociétés en commandite <input type="checkbox"/> |                    |

|                                |                                       |                             |                                     |
|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| Adresse du siège social        |                                       | Adresse au Canada           |                                     |
| Produit ou service principal   | Indicatif régional et n° de téléphone | Télécopieur :<br>Courriel : | Date                                |
| Nom et fonction du responsable | Signature                             |                             | Date d'entrée en activité au Canada |

Merci